

Dossier de presse

JEUDI 25 MARS AU SAMEDI 10 AVRIL 2010

# L'Envolée

Texte de Gilles Granouillet

Mise en scène de Jean-Claude Berutti

Texte publié chez Actes Sud-Papiers en 2008

Avec **Dominique Arden, Valérie Bauchau, Jacqueline Bollen, Louis Bonnet, Benoit Brégeault, Sylvain Delcourt, François Font, Delphine Goossens, Jean-Pierre Laurent, Charly Totterwitz, Jeanne Vimal, Marica Vidusic** (du ZKM de Zagreb)

Décor et costumes **Rudy Sabounghi** assisté de **Bruno de Lavenère et Anne Autran - Dumour**

Collaboration à la mise en scène **Darren Ross**

Lumière **Laurent Castaingt**

Son **Daniel Cerisier et Fabrice Drevet**

Perruques et maquillages **Cécile Kretschmar**

Construction du décor aux ateliers de La Comédie

**Coproduction** La Comédie de Saint-Etienne - Centre dramatique national / ZKM - Zagrebako Kazalište

Mladih / Théâtre de la Place – Liège

Durée 1h40

## 25 au 31 mars

JEU	25	MARS	19H30	MAR	30	MARS	19H30
VEN	26	MARS	20H30	MER	31	MARS	20H30
SAM	27	MARS	19H30				
DIM	28	MARS	15H00				

## 01 au 10 avril

JEU	01	AVRIL	19H30	MAR	06	AVRIL	19H30
			<i>suivi d'une rencontre avec les artistes</i>				<i>suivi d'un débat</i>
VEN	02	AVRIL	20H30	MER	07	AVRIL	20H30
				JEU	08	AVRIL	19H30
				VEN	09	AVRIL	20H30
				SAM	10	AVRIL	19H30

Service presse

Isabelle Muraour – zef

01 43 73 08 88 - 06 18 46 67 37

assoze@wanadoo.fr

Théâtre  
de l'Est parisien



DIRECTION CATHERINE ANNE

La Terrasse  
Le portail des arts vivants en France

artistik  
rezo

Télérama

mac  
too

CENTRE  
D'ARTS  
VIVANTS

le comptoir des mots

otimark

Le Monde

Théâtre de l'Est parisien - direction Catherine Anne

159 avenue Gambetta Paris 20<sup>e</sup> - billetterie 01 43 64 80 80 - www.theatre-estparisien.net - M° Gambetta, Pelleport, St-Fargeau

# L'Envolée

## SOMMAIRE

Générique, dates et tarifs	p. 3
Résumé	p. 4
Présentation	p. 5
Un projet de dimension européenne	p. 6
Extrait	p. 7
Costumes et décors	p. 8
Gilles Granouillet	p. 9
Jean-Claude Berutti	p. 10
Saison 2009-2010 – Théâtre de l'Est parisien	p. 11

# L'Envolée

Texte **Gilles Granouillet**

Mise en scène **Jean-Claude Berutti**

Texte publié chez Actes Sud-Papiers en 2008.

Avec **Dominique Arden, Valérie Bauchau, Jacqueline Bollen, Louis Bonnet, Benoit Brégeault, Sylvain Delcourt, François Font, Delphine Goossens, Jean-Pierre Laurent, Charly Totterwitz, Jeanne Vimal, Marica Vidusic** (du ZKM de Zagreb)

Décor et costumes **Rudy Sabounghi** assisté de **Bruno de Lavenère** et **Anne Autran - Dumour**

Collaboration à la mise en scène **Darren Ross**

Lumière **Laurent Castaingt**

Son **Daniel Cerisier** et **Fabrice Drevet**

Perruques et maquillages **Cécile Kretschmar**

Construction du décor aux ateliers de La Comédie

**Coproduction** La Comédie de Saint-Etienne - Centre dramatique national / ZKM - Zagrebacko Kazalište  
Mladih / Théâtre de la Place – Liège

Durée 1h40

## 25 au 31 mars

JEU	25	MARS	19H30	MAR	30	MARS	19H30
VEN	26	MARS	20H30	MER	31	MARS	20H30
SAM	27	MARS	19H30				
DIM	28	MARS	15H00				

## 01 au 10 avril

JEU	01	AVRIL	19H30	MAR	06	AVRIL	19H30
<i>suivi d'une rencontre avec les artistes</i>				<i>suivi d'un débat</i>			
VEN	02	AVRIL	20H30	MER	07	AVRIL	20H30
				JEU	08	AVRIL	19H30
				VEN	09	AVRIL	20H30
				SAM	10	AVRIL	19H30

## Tarifs

**23 €** plein tarif

**16 €** habitant du 20e, + 60 ans

**11 €** tarif adulte accompagnant un jeune de - 15 ans, - 30 ans, étudiants, collectivités, groupe dès 8 pers., demandeurs d'emploi, congés spectacles

**8,50 €** - 15 ans, Rmistes

**Abonnement 7 € à 13 €**

**la place** à partir de 3 spectacles, 3 formules au choix

Théâtre  
de l'Est parisien



DIRECTION CATHERINE ANNE

*« Moi, Augustin Barbozat, je vous ramène tous une dernière fois dans cette maison hypothéquée jusqu'au paillason pour partager le pain et les asperges, et si nous ne sommes pas douze à table, qu'on amène les chiens et les rats ! »*

Extrait de *L'Envolée*

# L'Envolée

## *Gilles Granouillet*



Gilles Granouillet écrit un road-movie de province pas piqué des vers. 24h d'une saga familiale pour douze interprètes dirigés par Jean-Claude Berutti. *« Ce n'est pas tous les jours qu'on reçoit une authentique comédie, dit-il, et celle-là est l'œuvre de quelqu'un qui sait manier le langage, les situations et le rythme »*. *L'Envolée*, c'est la famille au grand complet et dans toute sa splendeur : grandiose et catastrophique ! Mieux vaut en rire...

# L'Envolée

## PRÉSENTATION

### *L'Envolée*, c'est aussi un appel du printemps quand tout est perdu

Aujourd'hui, Augustin Barbozat retrouve sa sœur Justine, avec qui il est fâché, terriblement fâché, depuis des années. Il s'agit de rendre visite à Louise, leur sœur cadette et internée. La journée est réglée comme du papier à musique, mais dès le matin, les premiers couacs se font entendre... Louise disparaît et bientôt, à travers les rues de cette petite ville, c'est toute la sainte famille Barbozat qui explose en plein vol. Course-poursuite à l'appel de la vie, réveil tonitruant, fausses pistes et vraies remises en question. *L'Envolée* comme la vivisection d'un petit coin de province, *L'Envolée* c'est aussi un appel du printemps quand tout est perdu. Joyeux désespoir, *L'Envolée* comme un *Chapeau de paille d'Italie* devenu affreux, sale et méchant.

#### Gilles Granouillet

Dans cette comédie-poursuite, lointainement calquée sur *Le Chapeau de paille d'Italie*, chacun est séparé : de son frère, de son père, de sa mère ou de sa sœur, et finalement de soi-même. Chacun pourrait être ici un cas clinique, et d'ailleurs, la sœur cadette n'a-t-elle pas demandé elle-même à être enfermée ?...

On ne sait jamais trop, dans cette saga familiale, si la famille cherche à se recomposer ou à répéter sur le mode tragi-comique une première dispute, un premier abandon... dont nous ne savons rien à vrai dire. A la poursuite de l'unité ou à la poursuite de leur première dispute ? Le frère et la sœur, protagonistes du drame, ne le savent plus très bien ; mais, de manière têtue, ils se rejouent des scènes de leur enfance, avec leurs propres enfants pour témoins, qui résoudront eux-mêmes le désordre et la désunion d'une manière surprenante et cocasse, sous le regard averti de leur grand-mère, qui les observe avec amour depuis les étoiles.

Décidément, *L'Envolée* nous donne toutes les raisons de pleurer sur nous-mêmes, et pourtant, elle opère un petit miracle qui est de transformer en jubilation notre destin d'enfant séparé.

#### Jean-Claude Berutti

Farce ou vaudeville ?

Le répertoire contemporain est très vaste en Europe, mais la farce et le vaudeville restent des domaines peu explorés. Inspiré du *Chapeau de paille d'Italie* d'Eugène Labiche, *L'Envolée* se joue de la vulgarité du monde dans lequel on vit. « Gilles Granouillet présente des personnages vulgaires, qui ont un comportement vulgaire, mais qui se moquent eux-mêmes de leur propre vulgarité, à la manière des comiques, explique Jean-Claude Berutti. Ils sont un peu gonflés de leur propre satisfaction, tout en sachant qu'ils sont minables. Cela me fait vraiment penser à Labiche, avec ses personnages un peu surdimensionnés par la bêtise... mais en même temps, on les aime. »

# L'Envolée

## UN PROJET DE DIMENSION EUROPÉENNE

**Que trois théâtres d'Europe s'associent pour créer la nouvelle pièce d'un auteur français, est suffisamment rare pour être remarqué !**

*L'Envolée* est une comédie joyeuse et rare, de Gilles Granouillet, que nous avons envie de faire partager à nos amis européens. Trois théâtres (en France, en Belgique et en Croatie) ont donc choisi de s'associer pour permettre à cette coproduction exceptionnelle de donner lieu à deux spectacles *L'Envolée* (en français) et *Polet* (*L'Envolée* en croate) ; tous deux seront mis en scène par Jean-Claude Berutti (codirecteur de La Comédie de Saint-Etienne – CDN) dans un décor unique, conçu par Rudy Sabounghi.

Une coproduction européenne :

Que trois théâtres d'Europe (membres de la Convention Théâtrale Européenne ; un réseau de 41 théâtres de création dans 25 pays) s'associent pour créer la nouvelle pièce d'un auteur français est suffisamment rare pour être remarqué ! La Comédie de Saint-Etienne – Centre dramatique national (France), Le Zagrebacko kazaliste mladih – ZKM de Zagreb (Croatie) et Le Théâtre de la Place à Liège (Belgique).

Une distribution internationale :

Une première version de la pièce a été créée en français avec une distribution réunissant les huit acteurs associés au Centre dramatique national de Saint-Etienne, auxquels se sont joints Dominique Constanza, sociétaire de la Comédie-Française, Valérie Bauchau, Jacqueline Bollen, Delphine Goossens, trois comédiennes belges, et Marica Vidusic, une actrice faisant partie de la troupe croate (qui jouera d'ailleurs le même rôle dans les deux versions de la pièce).

Le voyage des oeuvres et des langues :

À peine la Première de la création francophone passée (mardi 21 octobre 2008), Jean-Claude Berutti, metteur en scène, s'est envolé pour Zagreb afin d'y retrouver les douze acteurs de la troupe du ZKM (qui ont passé auparavant quinze jours à Saint-Etienne pour répéter avec l'équipe francophone), afin de terminer la version croate du spectacle. En décembre, l'équipe francophone a rejoint la troupe croate pour jouer la pièce dans sa version originale à Zagreb (deux représentations).

Les Croates ont joué *Polet* dans leur théâtre tout au long de la saison 2008/2009, avant de venir clôturer la saison stéphanoise (pour deux représentations)... histoire que les publics d'ici et de Zagreb aient entendu *L'Envolée* dans les deux langues. En septembre 2009, l'équipe francophone s'est retrouvée à Liège pour répéter et jouer la version du spectacle en français, actuellement en tournée en France et dans l'Europe francophone, pour une seconde saison d'exploitation du spectacle.

# L'Envolée

## EXTRAIT

**Justine :**

Junior, peux-tu me dire où est ta tante ? Louise que tu as prise par la main dans le jardin du grand restaurant pour la ramener ici. Ne regarde pas ta main ! Ne regarde pas ta main, junior elle n'est pas dedans ! Alors ? Ta tante Louise ? Ne te retourne pas ! Ne te retourne pas Junior, mon fils elle n'est pas non plus derrière.

**Junior :**

Elle n'est pas derrière ?

**Justine :**

Et elle n'est pas non plus dans ta main ! Mais où peut-elle bien être ???

**Junior :**

Je suis embêté...

**Justine :**

Tu l'as perdue ? Tu l'as laissée ?

**Junior :**

Elle est partie.

**Augustin :**

Elle n'a jamais su parler à ses enfants. Elle n'a jamais trouvé le ton. Junior, mon neveu, est-ce que tu pourrais nous dire à quel endroit ça s'est passé ?

**Junior :**

Non.

**Augustin :**

Tu ne te souviens pas ?

**Junior :**

Non.

**Augustin :**

Même pas un petit indice ?

**Junior :**

Non.

**Augustin :**

Il est coriace. Junior mon neveu, fais un effort, un grand garçon comme toi se souvient forcément de quelque chose !

**Junior :**

Non.

**Augustin :**

Réfléchissons. Devant la boulangerie ?

**Junior :**

Voilà ! Devant la boulangerie, c'était exactement devant la boulangerie !

**Augustin :**

Nous y voilà ! Ce n'était pas si difficile ! Justine, Augustine, nous courons à la boulangerie. Dépêche-toi, ma sœur est restée devant la boulangerie !

**Justine :**

Junior ?

**Junior :**

Oui ?

**Justine :**

Est-ce que ce n'était pas plutôt devant la boucherie ?

**Junior :**

La boucherie ? Voilà, c'est ça ! Exactement devant la boucherie !

**Augustine :**

Mon Dieu, un fils pareil, quelle horreur !

**Justine :**

Etc., etc., etc.

**Junior :**

Je suis embêté, je suis embêté... ils me regardent tous... heureusement Emma n'a rien dit.

**Emma :**

Tu es une moule, Junior.

**Augustin :**

Quelqu'un a quelque chose à dire ? Une piste ? Une idée ? Alors ? Personne ? On regarde ses pompes ? Une petite idée ? C'est le moment ! Augustine ? Même idiot ? Alors ! Même pas une petite idée idiote !

**Justine :**

Junior, laisses les asperges, tu as perdu ta tante !

**Augustin :**

Bien, nous allons faire deux équipes. Ma soeur et moi et puis les autres.

**Augustine :**

Merci Augustin.

**Augustin :**

Nous partons à travers les rues jusqu'à ce qu'on la trouve. Quand on la trouve, si on la trouve. On la ramène ici. Ce n'est pas trop compliqué ou faut-il que je ré-explique ?

# L'Envolée

## COSTUMES ET DÉCORS - Conception Rudy Sabounghi

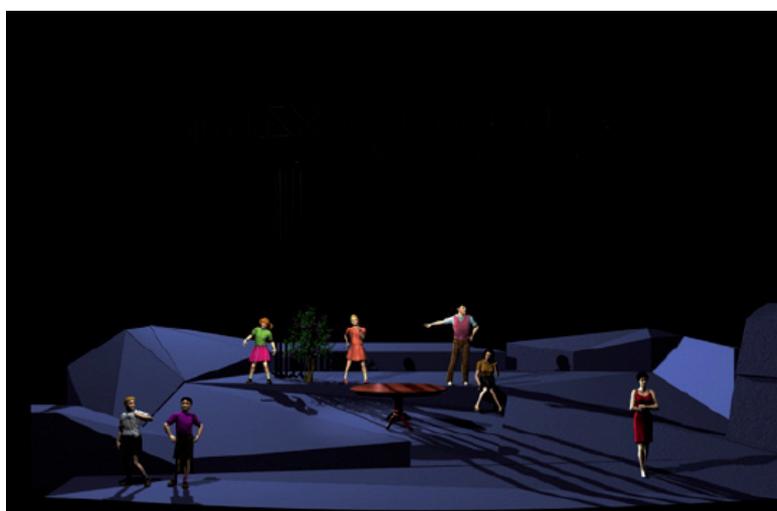
Pour Jean-Claude Berutti, metteur en scène, et Rudy Sabounghi, scénographe, les premières ébauches du décor et des costumes de *L'Envolée* plongent leurs racines dans une rêverie commune, suscitée par les tableaux de Jean Hélion, notamment ses *Figures tombées*.

Les personnages de *L'Envolée* s'incarnent donc dans un univers directement inspiré par cette œuvre fantasque, où les choses, bien que quotidiennes, semblent agencées comme dans un rêve. *Les Figures tombées* – malgré leur opposition sémantique avec le titre de la pièce : *L'Envolée* – rappellent bien des aspects de la comédie de Gilles Granouillet : ainsi, l'impression de déséquilibre et de chute qu'elles produisent n'est pas sans rapport avec l'instabilité des personnages (toujours au bord de la rupture); et dans un autre registre, elles font aussi allusion à l'enlacement amoureux, qui est bien l'autre leitmotiv de cette farce.

**Le décor conçu par Rudy Sabounghi se compose donc de plans inclinés, juxtaposés les uns aux autres, pour former un espace chaotique, à la manière d'un sol brisé par un tremblement de terre sur lequel l'équilibre est bien précaire.**

Cet espace représente la ville à travers laquelle se déroule la pièce, mais également les différents intérieurs (maison familiale, restaurant, etc.) où se retrouvent les personnages. Il s'agit non pas de figurer des espaces concrets, mais de proposer plutôt un vaste terrain de jeu, abstrait, pouvant représenter divers lieux.

La palette de couleurs utilisées pour le décor et pour les costumes puise dans l'œuvre de Jean Hélion : gris anthracite et mat de la moquette qui recouvre l'ensemble de l'espace et sur lequel se détachent les couleurs acidulées des costumes ou simplement la douceur pâle de la peau nue.



Maquette infographique du décor réalisé par Rudy Sabounghi

# L'Envolée



Gilles Granouillet

Né en 1963 à Saint-Étienne, Gilles Granouillet, après avoir exercé différents métiers, fonde en 1989 la compagnie Travelling Théâtre avec laquelle il réalise plusieurs mises en scène : *Jacques le Fataliste* d'après Diderot, *Fool for love* de Sam Shepard, *Germinal* d'après Emile Zola, *Le Temps des muets* de Gilles Segal, *Linge sale* de Jean-Claude Grumberg, *Le Voyage du couronnement* de Michel-Marc Bouchard, *Mickey la torche* de Natacha de Pontcharra...

Très vite, il se tourne vers l'écriture théâtrale. Après *Le Poids des arbres* en 1992, il écrit et met en scène *Les Anges de Massilia* en 1995, éditée la même année. Puis viennent, avec le soutien de plusieurs bourses nationales pour l'écriture dramatique, *Vodou* puis *Chroniques des oubliés du Tour*, qu'il monte en 1998. L'année 2000 voit la création de *Vodou* au Théâtre des Ateliers dans une mise en scène de Gilles Chavassieux, et de *Nuit d'automne*, commande de Guy Rétoré au Théâtre de l'Est Parisien. Cette dernière sera reprise en 2002 dans une mise en scène d'Alain Besset. Sa courte pièce, *Maman !* est mise en scène par Anne-Laure Liégeois dans le cadre du spectacle *Embouteillage*.

En 2003, la Comédie de Saint-Étienne crée *L'Incroyable Voyage*, pièce écrite lors d'un séjour en Turquie à l'invitation de l'AFAA, dans une mise en scène de Philippe Adrien et pour laquelle il a reçu le prix de la fondation Lucien Barrière. La même année, Carole Thibaut met en scène *Six hommes grimpent sur la colline*. *Ralf et Panini* sera créé en janvier 2005 par André Tardy. La même année Jean-Marc Bourg monte à nouveau *Six hommes grimpent sur la colline*, *L'Incroyable Voyage* est repris en Allemagne dans une mise en scène de Christoph Diem. *Une saison chez les cigales*, commande de La Comédie de Saint-Étienne, est créé dans une mise en scène de Philippe Zarch en mars 2006. *Trois femmes descendent vers la mer*, est créé en octobre de la même année, dans une mise en scène de Thierry Chantrel. Il est lauréat des journées d'auteur de Lyon pour *Ma mère qui chantait sur un phare*, qui a vu sa création au Théâtre nationale de Craiova ( Roumanie ) dans une mise en scène d'Alexandru Buréanu en mai 2006.

En 2008, Jean Claude Berutti met en scène *L'Envolée*. Auteur associé à La Comédie de Saint-Étienne depuis 1999, Gilles Granouillet y mène un travail autour de l'écriture contemporaine. Plusieurs de ses pièces ont été mises en ondes à France Culture, sous forme de dramatiques radiophoniques.

## Bibliographie :

*Les Anges de Massilia* (éd. Espaces 34)

*Vodou* suivi de *Chroniques des oubliés du Tour* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Trabant* (inédit)

*Combat* (inédit)

*Nuit d'automne à Paris* (éd. Les Quatre Vents)

*L'Incroyable Voyage* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Trois femmes descendent vers la mer* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Lorène dans l'escalier* in *Monologues pour* (éd. Espaces 34)

*Six hommes grimpent sur la colline* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Maman !* dans *Embouteillages* (éd. Théâtrales)

*Ralf et Panini* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Le Saut de l'ange* in *4 comédies pour la comédie* (éd. Lansmann)

*Une saison chez les cigales* suivi de *Trois femmes descendent vers la mer* (éd. Actes Sud-Papiers)

*Vesna* suivi de *La Maman du petit soldat* (éd. Actes Sud-Papiers)

*L'Envolée* suivi de *Ma mère qui chantait sur un phare* (éd. Actes Sud-Papiers)

# L'Envolée



Jean-Claude Berutti - metteur en scène

Après des études à l'Ecole du Théâtre National de Strasbourg et un premier spectacle au Théâtre de la Cité Internationale (*Lotte à Weimar* d'après Thomas Mann en 1981), Jean-Claude Berutti commence un parcours en solitaire qui le mène de la Belgique à l'URSS en passant par la Hollande et l'Allemagne, pays où il se forme en travaillant autant dans des théâtres modestes que sur les grandes scènes.

Il connaît ainsi la vie de troupe du Théâtre d'Etat de Vologda (*Les Fourberies de Scapin* en 1990), mais aussi les conditions exceptionnelles de théâtres comme *La Monnaie* à Bruxelles (*Louise* en 1983, *Manfred* en 1993) l'Opéra de Lyon (*Faust* en 2000, *Rusalka* en 2001) ou l'Opéra de Nancy (*Le Roi Candaule* en 2005). Mais c'est au Théâtre National de Belgique qu'il travaille régulièrement de 1995 à 2001 (*Le Médecin malgré lui*, *Caprices d'Images* de Paul Emond, *Le Cocu magnifique*) et noue une amitié indéfectible avec les comédiens de la communauté française.

En 1997, il est nommé directeur du Théâtre du Peuple à Bussang, dont il développe l'activité artistique tout en y imposant de façon pérenne le répertoire contemporain (*Le Pupille veut être tuteur* de Peter Handke en 2000 et *La Chute* de Biljana Srbljanovic en 2001).

Il dirige actuellement La Comédie de Saint-Etienne, Centre dramatique national, et son Ecole. Avec François Rancillac, co-directeur de 2002 à 2008, ils tentent ensemble de redonner sens aux principes de son fondateur, Jean Dasté. Grâce à la présence permanente de comédiens, ils font de l'élargissement du public leur priorité en reprenant les chemins de la Loire et de la Haute-Loire, mais aussi ceux des quartiers populaires de la ville. Jean-Claude Berutti crée ainsi *La Cantatrice chauve* (2003) pour la « Comédie des champs » et *Occupations de Salomé Broussky* (2005) pour la « Comédie des villes ». Mais outre ces spectacles de proximité, il met en scène *La Gonfle* de Roger Martin du Gard, *Ruzante* (avec Bruno Putzulu), *Zelinda et Lindoro* d'après Goldoni, qui tournent en France et en Europe.

Depuis novembre 2005, Jean-Claude Berutti est président de la Convention Théâtrale Européenne, réseau qui regroupe 41 théâtres de troupe à travers le continent. Invité par la Comédie-Française, il a créé *Les Temps difficiles* d'Edouard Bourdet, en novembre 2006 au Théâtre du Vieux-Colombier.

Au printemps 2007, il a mis en scène *L'Elixir d'amour* à l'Opéra de Leipzig. *Catharsis*, nouvelle pièce du jeune auteur togolais, Gustave Akakpo, créée en octobre 2006 aux Francophonies de Limoges, a été présentée en tournée dans huit pays d'Afrique occidentale en novembre 2007.

A l'automne 2007, il met en scène, à l'Opéra National de Nancy, *Wiener Blut* de Johan Strauss fils. En mars 2008, à La Comédie de Saint-Etienne, il reprend, avec son ami Christian Crahay, *Confidence africaine* de Roger Martin du Gard.

**Théâtre de l'Est parisien** - direction Catherine Anne  
159 avenue Gambetta - 75020 Paris  
**01 43 64 80 80** - [www.theatre-estparisien.net](http://www.theatre-estparisien.net)  
M° Gambetta, Saint-Fargeau, Pelleport, Porte des Lilas



# Saison 09-10

- '**Comment toucher ? (anatomies 2010)** – création - texte et mise en scène Roland Fichet, 5 au 20 mars
- '**Abeilles, habillez-moi de vous** – création, **pour tous à partir de 7 ans** - Philippe Dorin, mise en scène Sylviane Fortuny, 9 au 21 mars
- '**L'Envolée** Gilles Granouillet, mise en scène Jean-Claude Berutti, 25 mars au 10 avril
- '**Mickey-la-Torche - reprise**, Natacha de Pontcharra, mise en scène Thierry Belnet, 9 au 16 avril
  
- '**Festival 1.2.3. théâtre !** pour tous à partir de l'enfance, 7e édition, 4 au 30 mai 2010
  - '**La Nuit MêmePasPeur** – création, **pour tous à partir de 4 ans** - Claudine Galea, mise en scène Patrice Douchet 4 au 12 mai
  - ' **Allume la Nuit** **pour tous à partir de 4 ans** - José Caldas, 8 au 29 mai
  - '**Alice pour le moment** – création, **pour tous à partir de 9 ans** - Sylvain Levey, mise en scène Anne Courel 17 au 21 mai
  - '**Ah là là ! quelle histoire - reprise**, **pour tous à partir de 6 ans** - Texte et mise en scène Catherine Anne 25 au 30 mai

## Rencontres / Débats autour du spectacle *L'Envolée* :

- Rencontre avec l'équipe artistique : jeudi 01 avril à l'issue de la représentation
- Débat sur l'*identité* : mardi 06 avril à l'issue de la représentation

Théâtre  
de l'Est parisien



DIRECTION CATHERINE ANNE

Service presse  
Isabelle Muraour – zef  
01 43 73 08 88 - 06 18 46 67 37  
[assozeff@wanadoo.fr](mailto:assozeff@wanadoo.fr)

**Abonnez-vous !**  
**De 7 € à 13 € la place**  
à partir de 3 spectacles, 3 formules au choix